**Phaåm 37: KHOÂNG HAI**

Baáy giôø, Hieàn giaû A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ban ñaàu Theá Toân ñaõ noùi, chaúng khen ngôïi naêm phaùp Ba-la-maät, cuõng chaúng khen ngôïi möôøi taùm phaùp Baát coäng, chæ khen ngôïi Baùt-nhaõ ba-la-maät. Vì sao vaäy?

Phaät baûo A-nan:

–Ñoái vôùi naêm phaùp Ba-la-maät, möôøi taùm phaùp Baát coäng thì Baùt-nhaõ ba-la-maät laø hôn heát. Vì sao vaäy? Naøy A-nan, chaúng laøm vieäc Boá thí baèng trí Nhaát thieát maø goïi laø Boá thí ba-la-maät chaêng?

A-nan thöa:

–Thöa Theá Toân! Chaúng phaûi nhö vaäy. Phaät hoûi:

–Chaúng laøm vieäc Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Thieàn ñònh baèng trí Nhaát thieát maø coù theå khen ngôïi laø Trì giôùi... Thieàn ñònh ba-la-maät chaêng?

A-nan thöa:

–Baïch Theá Toân! Chaúng phaûi nhö vaäy. A-nan baïch Phaät:

–Sao goïi Boá thí baèng trí Nhaát thieát laø Boá thí ba-la-maät... Baùt-nhaõ ba-la-maät? Phaät baûo A-nan:

–Boá thí khoâng hai, vì Boá thí baèng trí Nhaát thieát laø Boá thí ba-la-maät, khoâng choã sinh khôûi, khoâng choã yû laïi. Boá thí trí Nhaát thieát laø Boá thí ba-la-maät, khoâng nieäm sinh khôûi, khoâng nieäm yû laïi. Trí Nhaát thieát khoâng hai neân goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät.

A-nan baïch Phaät:

–Taïi sao yù nieäm Boá thí baèng trí Nhaát thieát laø khoâng hai? Phaät daïy:

–Ñoái vôùi naêm aám khoâng hai, chí ñaïo khoâng hai. Phaät daïy:

–Taïi sao goïi naêm aám khoâng hai, chí ñaïo khoâng hai? Vì naêm aám töï noù laø khoâng. Cho neân naêm aám cuøng caùc Ba-la-maät laø moät phaùp, khoâng hai; chí ñaïo cuõng laø moät phaùp, khoâng hai.

Naøy A-nan! Ñoái vôùi naêm phaùp Ba-la-maät, Baùt-nhaõ ba-la-maät laø hôn heát; cho ñeán trí Nhaát thieát cuõng nhö vaäy. Ví nhö treân maët ñaát ñöôïc gieo naêm gioáng luùa, tuøy thuaän phaùt sinh: Baùt-nhaõ ba-la-maät laø ñaát; caùc Ba-la-maät, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo... Trí Nhaát thieát ñeàu do Baùt-nhaõ ba-la-maät sinh ra. Trí Nhaát thieát do Baùt-nhaõ ba-la-maät sinh ra, naêm phaùp Ba-la-maät do trí Nhaát thieát sinh ra.

Naøy A-nan! Baùt-nhaõ ba-la-maät laø neàn moùng cuûa naêm phaùp Ba-la-maät, cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng ñeàu tuøy tuøng theo ñoù.

Thích Ñeà-hoaøn Nhaân baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Theá Toân ñaõ töøng thuyeát phaùp, khen ngôïi coâng ñöùc Baùt-nhaõ ba-la- maät khoâng cuøng taän. Thieän nam, thieän nöõ naøo thoï trì, ñoïc tuïng, bieân cheùp, tu taäp, cung kính cuùng döôøng Baùt-nhaõ ba-la-maät thì coâng ñöùc cuûa ngöôøi ñoù khoâng cuøng taän. Vì phuïng trì Baùt-nhaõ ba-la-maät neân möôøi nghieäp thieän hieån hieän trong theá gian, boán Thieàn, boán Taâm voâ löôïng, boán Khoâng ñònh, möôøi taùm phaùp Baát coäng ñeàu hieån hieän trong theá gian. Vì phuïng trì Baùt-nhaõ ba-la-maät neân bieát coù doøng Saùt-lôïi, Phaïm chí, Tröôûng giaû, Töù

Thieân vöông... Coõi trôøi Saéc cöùu caùnh, môùi bieát coù ñaïo quaû Tu-ñaø-hoaøn cho ñeán A-la- haùn, Bích-chi-phaät, Boà-taùt, Phaät.

Phaät baûo Caâu-döïc:

–Ta ñaõ noùi thieän nam, thieän nöõ thoï trì, ñoïc tuïng, bieân cheùp, tu taäp, cuùng döôøng Baùt-nhaõ ba-la-maät, coâng ñöùc ngöôøi aáy khoâng cuøng taän, khoâng theå tính keå, khoâng theå haïn löôïng. Cho neân thieän nam, thieän nöõ phuïng haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät seõ ñaït ñöôïc voâ löôïng giôùi taùnh, voâ löôïng Tam-muoäi taùnh, trí tueä taùnh, giaûi thoaùt taùnh, kieán giaûi thoaùt taùnh, quyeát chaéc khoâng xa lìa trí Nhaát thieát. Thieän nam, thieän nöõ aáy ñöôïc caùc coâng ñöùc khoâng theå tính keå.

Naøy Caâu-döïc! OÂng neân bieát, thieän nam, thieän nöõ phuïng haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, thuaän theo Phaät, khoâng lìa trí Nhaát thieát thì coâng ñöùc thieän nam, thieän nöõ naøy gaáp traêm ngaøn vaïn öùc laàn coâng ñöùc cuûa haøng Thanh vaên, Bích-chi-phaät giöõ gìn giôùi taùnh, Tam- muoäi, trí tueä, giaûi thoaùt, kieán giaûi thoaùt taùnh; coâng ñuùc cuûa ngöôøi aáy hôn heát, khoâng theå thí duï ñöôïc. Vì taâm ngöôøi aáy ñaõ lìa ñaïo quaû A-la-haùn, Bích-chi-phaät. Ban ñaàu khoâng coù taâm nieäm veà ñaïo quaû A-la-haùn, Bích-chi-phaät, vì ngöôøi aáy thöôøng thoï trì ñoïc tuïng tu taäp vaø duøng höông hoa cuùng döôøng Baùt-nhaõ ba-la-maät. Ta thöôøng khen ngôïi ngöôøi aáy ñôøi nay, ñôøi sau ñöôïc coâng ñöùc voâ cuøng taän.

Thích Ñeà-hoaøn Nhaân baïch Phaät:

–Con cuõng thöôøng uûng hoä thieän nam, thieän nöõ phuïng haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät khieán cho ngöôøi ñoù khoâng xa lìa trí Nhaát thieát.

Phaät baûo Thích Ñeà-hoaøn Nhaân:

–Khi thieän nam, thieän nöõ ñoïc tuïng Baùt-nhaõ ba-la-maät coù voâ soá traêm ngaøn chö Thieân ñeán choã ñoù cung kính chaép tay laéng nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät. Caùc Thieân töû laïi duøng oai thaàn uûng hoä thieän nam, thieän nöõ, laøm cho taâm yù khai thoâng vaø hieåu bieát troïn veïn. Ñoù laø thieän nam, thieän nöõ ñöôïc phöôùc ñöùc trong hieän taïi.

Laïi nöõa, naøy Caâu-döïc! ÔÛ trong boán chuùng ñeä töû Phaät, khi thieän nam, thieän nöõ aáy noùi veà Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng bieát meät moûi thì nhaát ñònh moïi ngöôøi khoâng theå nghe suoâng, huoáng chi laø coù söï khinh cheâ. Vì sao vaäy?

Vì nhôø söï uûng hoä cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät, vì Baùt-nhaõ ba-la-maät phaân bieät caùc phaùp, phaân bieät giöõa xuaát theá vaø theá gian, giöõa thieän vaø baát thieän, giöõa höõu laäu vaø voâ laäu, phaân bieät Tyø-kheo vaø khoâng phaûi Tyø-kheo, phaân bieät Thanh vaên, Bích-chi-phaät vaø Phaät. Ñoù goïi laø phaân bieät. Vì sao?

Vì thieän nam, thieän nöõ ôû trong noäi ngoaïi khoâng vaø höõu voâ khoâng, thöôøng thuaän Baùt-nhaõ ba-la-maät, neân khoâng theå bò cheâ bai ñöôïc, cuõng khoâng ai coù theå thaáy ñöôïc loãi laàm cuûa hoï. Cho neân ngöôøi thoï trì Baùt-nhaõ ba-la-maät thì khoâng ai coù theå tìm ñöôïc choã sô hôû cuûa hoï.

Laïi nöõa, naøy Caâu-döïc! Thieän nam, thieän nöõ giöõ gìn phuïng haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì taâm khoâng bao giôø bieáng nhaùc sôï haõi. Vì vaäy, thieän nam, thieän nöõ aáy nhaát ñònh khoâng thaáy ñieàu sôï haõi, meät moûi. Ñaây laø ñöôïc phöôùc trong hieän taïi.

Laïi nöõa, naøy Caâu-döïc! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ thoï trì Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø duøng höông hoa, traøng phan, loïng baùu ñeå cuùng döôøng thì thieän nam, thieän nöõ aáy ñöôïc cha meï thöông yeâu; anh em, baø con, baïn beø ñeàu cung kính; khaép möôøi phöông caùc vò A- la-haùn, Bích-chi-phaät, Boà-taùt, ñeàu thöông töôûng. Thieän nam, thieän nöõ aáy ñöôïc ngöôøi trong nhaân gian vaø chö Thieân, A-tu-la kính meán.

Khi ngöôøi aáy thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät, khoâng ngöng nghæ, khoâng xa lìa noäi

ngoaïi khoâng, höõu voâ khoâng, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, möôøi taùm phaùp Baát coäng, caùc moân Tam-muoäi, Ñaø-la-ni, khoâng xa lìa thaàn thoâng Boà-taùt giaùo hoùa chuùng sinh, laøm thanh tònh coõi Phaät, quyeát chaéc khoâng bò giaùn ñoaïn. Vì oai löïc Baùt-nhaõ coù khaû naêng thu phuïc söï phæ baùng cuûa ngoaïi ñaïo.

Naøy Caâu-döïc! Ñaây goïi laø thieän nam, thieän nöõ thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät ñöôïc phöôùc ñöùc ñôøi naøy, ñôøi sau.

Naøy Caâu-döïc! Neáu thieän nam, thieän nöõ bieân cheùp thoï trì, ñoïc tuïng Baùt-nhaõ ba-la- maät thì tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, Töù Thieân vöông ñeàu laéng nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät, sau ñoù cung kính laøm leã roài môùi töø giaõ. Töø coõi trôøi Ñao-lôïi cho ñeán coõi trôøi Saéc cöùu caùnh, chö Thieân, loaøi ngöôøi thöïc haønh Boà-taùt ñaïo ñeàu ñeán laéng nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät, sau ñoù cung kính laøm leã roài môùi töø giaû. Trong möôøi phöông, Töù Thieân vöông cho ñeán coõi trôøi Saéc cöùu caùnh vaø loaøi Roàng, Quyû, Thaàn, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-na, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø ñeàu ñeán nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät, cung kính laøm leã, cuùng döôøng. Thieän nam, thieän nöõ aáy neân bieát ñoù laø Boá thí phaùp.

Trong ba ngaøn theá giôùi cho ñeán möôøi phöông theá giôùi, caùc Thieân töû ôû coõi Töù Thieân vöông vaø coõi Saéc cöùu caùnh ñeàu haønh Boà-taùt ñaïo cuõng uûng hoä thieän nam, thieän nöõ haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Caùc vieäc taø vaïy xaáu aùc, nguy hieåm khoâng theå xaâm phaïm vaø hoï tröø ñöôïc nghieäp ñôøi tröôùc khoâng coøn phaûi traû nöõa. Nhö vaäy, naøy Caâu-döïc! Ñaây laø thieän nam, thieän nöõ ñöôïc phöôùc ôû ñôøi hieän taïi. Ñeán choã thieän nam, thieän nöõ vì chö Thieân muoán chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc, muoán cöùu hoä chuùng sinh, laøm cho chuùng sinh ñöôïc an oån, vui söôùng.

Khi aáy, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thieän nam, thieän nöõ laøm sao ñeå bieát khaép möôøi phöông chö Thieân ôû coõi Töù Thieân vöông vaø coõi Saéc cöùu caùnh ñeán cung kính thoï trì, laøm leã Baùt-nhaõ ba-la-maät? Thieän nam, thieän nöõ laøm sao bieát ñöôïc ñieàu ñoù?

Phaät baûo Thích Ñeà-hoaøn Nhaân:

–Thieän nam, thieän nöõ neáu thaáy maøu saéc khaùc thöôøng saùng röïc laø bieát luùc aáy coù chö Thieân, loaøi ngöôøi ñeán laéng nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø laøm leã cuùng döôøng.

Naøy Caâu-döïc! Thieän nam, thieän nöõ ôû choã ñoù chöa töøng nghe muøi höông aáy, neáu nghe muøi höông vi dieäu khaùc thöôøng thì bieát luùc aáy chö Thieân, doøng doõi quyù phaùi ñeán laéng nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø cung kính laøm leã cuùng döôøng.

Naøy Caâu-döïc! Thieän nam, thieän nöõ vui soáng thanh baïch, vì vui soáng thanh baïch neân ñöôïc chö Thieân hoan hyû ñeán choã thieän nam, thieän nöõ laéng nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät roài phuïng haønh laøm leã cuùng döôøng.

Khi caùc vò trôøi toân quyù ñeán, thì trong ñoù nhöõng vò trôøi, quyû thaàn coù chuùt ít oai thaàn ñeàu phaûi traùnh ñi vì chaúng chòu noãi oai thaàn cuûa caùc vò trôøi toân quyù naøy. Thieän nam, thieän nöõ aáy ñeàu xa lìa caùc hoaïn naïn.

Choã ôû cuûa caùc thieän nam, thieän nöõ aáy thöôøng saïch seõ thanh khieát, thöôøng ñöôïc cuùng döôøng ñeøn höông, caùc thöù hoa raát trang nghieâm. Thieän nam, thieän nöõ aáy khoâng bao giôø chaùn naûn meät moûi, thaân theå nheï nhaøng thöôøng ñöôïc an oån; ñi, ñöùng, naèm, ngoài ñeàu nhö vaäy. Vò aáy khoâng moäng thaáy nhöõng ñieàu aùc, chæ moäng thaáy Phaät nghe phaùp, gaëp Tyø- kheo Taêng; chæ moäng thaáy ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp; chæ moäng thaáy caùc ñeä töû vaø quyeán thuoäc vaây quanh nghe thuyeát phaùp; chæ nghe saùu phaùp Ba-la-maät, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, möôøi taùm phaùp Baát coäng; chæ nghe giaûng ñaày ñuû saùu phaùp Ba- la-maät; chæ thaáy Phaät ôû döôùi goác caây; chæ thaáy caùc vò Boà-taùt ñi ñeán döôùi goác caây Boà-ñeà

khi thaønh Chaùnh ñaúng giaùc; chæ thaáy sau khi thaønh ñaïo, Phaät chuyeån phaùp luaân; chæ thaáy voâ soá Boà-taùt seõ thaønh trí Nhaát thieát daïy baûo chuùng sinh laøm thanh tònh coõi Phaät, chæ nghe voâ soá aâm thanh chö Phaät khaép möôøi phöông; chæ nghe phöông kia, Phaät kia, ôû nöôùc kia vaø ñeä töû cuûa Phaät coù traêm ngaøn Boà-taùt vaø quyeán thuoäc vaây quanh nghe phaùp; chæ thaáy möôøi phöông chö Phaät nhaäp Nieát-baøn; chæ thaáy sau khi Phaät nhaäp Nieát-baøn xaù-lôïi ñöôïc thu nhaët, xaây thaùp vaø duøng höông hoa ñeå cuùng döôøng.

Naøy Caâu-döïc! Thieän nam, thieän nöõ chæ moäng thaáy saéc töôùng thuø thaéng vi dieäu nhö vaäy, cho neân thieän nam, thieän nöõ khi thöùc, khi nguû ñeàu yeân vui. Thaân theå an oån trong saïch, nheï nhaøng; khoâng tham aên uoáng, y phuïc, khoâng mong caàu söï cuùng döôøng.

Naøy Caâu-döïc! Ví nhö vò Tyø-kheo tu haønh, taâm yù taïi thieàn ñònh, khoâng tham vaät thöïc, chæ duøng thieàn ñònh bieát ñuû. Vì sao vaäy? Vì chö Thieân, Quyû, Thaàn ñeàu duøng khoâng khí trong saïch ñeå laøm thöùc aên. Chö Phaät ôû möôøi phöông, chö Thieân, Quyû, Thaàn ñeàu duøng khoâng khí trong saïch ñeå laøm thöùc aên.

Phaät baûo Caâu-döïc:

–Thieän nam, thieän nöõ naøo muoán ñöôïc coâng ñöùc ôû hieän taïi phaûi neân thoï hoïc, bieân cheùp, ñoïc tuïng Baùt-nhaõ ba-la-maät, khoâng xa lìa trí Nhaát thieát.

Thieän nam, thieän nöõ khoâng thoï trì Baùt-nhaõ ba-la-maät maø chæ bieân cheùp, duøng höông hoa, traøng phan, loïng baùu cuùng döôøng Baùt-nhaõ ba-la-maät thì coâng ñöùc khoâng theå tính keå. Neáu hoï coøn hoïc taäp, ñoïc tuïng, giöõ gìn Baùt-nhaõ ba-la-maät, khoâng xa lìa trí Nhaát thieát thì coâng ñöùc nhieàu hôn coâng ñöùc cuùng döôøng möôøi phöông haèng haø sa chö Phaät. Coù ngöôøi cuùng döôøng möôøi phöông chö Phaät hieän taïi, suoát ñôøi duøng höông hoa, traøng phan, loïng baùu cuùng döôøng; hoaëc laø sau khi Phaät Nieát-baøn, thu nhaët xaù-lôïi, xaây thaùp baûy baùu, cuùng döôøng nhöng hö tröôùc thì khoâng baèng thieän nam, thieän nöõ thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät seõ ñöôïc coâng ñöùc nhieàu gaáp traêm vaïn laàn so vôùi ngöôøi ñaõ laøm vieäc cuùng döôøng tröôùc ñaây.

